

# О ВЛИЯНИИ ПРОИЗВОДСТВА ГИДРОЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ НА ДРУГИЕ ГОСУДАРСТВА

Подписано в Женеве 9 декабря 1923 г.

## Статья 1

Настоящая конвенция несомненно влияет на права, принадлежащие каждому государству в пределах международного права, осуществления на своей собственной территории любой деятельности по производству необходимой гидроэлектроэнергии.

## Статья 2

Если обоснованное производство гидроэлектроэнергии потребует международного исследования, заинтересованные договаривающиеся государства должны дать согласие на такое исследование, которое проводится совместно по требованию одного из них, с целью достижения наиболее благоприятного решения в интересах этих государств, и составления схемы разработок, с учетом уже существующих сооружений, строящихся или проектируемых.

Любое договаривающееся государство, желающее внести изменения в программу разработок должно, если необходимо заявить о новом исследовании согласно условиям, изложенным в предыдущем параграфе.

Ни одно государство не обязано осуществлять программу разработок, прежде чем оно формально примет обязательство на это выполнение.

## Статья 3

Если договаривающееся государство выражает желание осуществить разработку электроэнергии частично на своей территории и частично на территории другого договаривающегося государства или если это влечет изменения на территории другого договаривающегося государства, то заинтересованные государства должны вступить в переговоры с целью заключения соглашения, которые позволят осуществить такие разработки.

## Статья 4

Если договаривающееся государство выражает желание произвести разработку электроэнергии, которая может причинить серьезный ущерб любому другому договаривающемуся государству, то заинтересованные государства должны вступить в переговоры с целью заключения соглашения, которое позволит осуществить такие разработки.

## Статья 5

Технические методы, принятые в соглашениях, упомянутых в предшествующих статьях должны, в рамках национальных законодательств различных стран, основываться исключительно на решениях, которые могли быть законно приняты во внимание

в аналогичных случаях разработки электроэнергии только одним государством без всякой ссылки на политические границы.

#### Статья 6

Соглашения, рассматриваемые в предшествующих статьях, могут обеспечивать следующее:

- a) общие условия для установки, содержания и эксплуатации сооружений;
- b) справедливые вклады заинтересованных государств по вопросам расходов, риска, ущерба сооружениям, а также расходов по содержанию;
- c) разрешение споров по финансовому сотрудничеству;
- d) методы осуществления технического контроля и обеспечения общественной безопасности;
- e) охрана площадок;
- f) регулирования стока воды;
- g) охрана интересов третьих сторон;
- h) метод разрешения споров, учитывая толкование и применение соглашений.

#### Статья 7

Установка и эксплуатация сооружений для разработки гидроэлектроэнергии на территории каждого государства должна соответствовать законам и правилам, применяемым для установки и эксплуатации подобных сооружений в том государстве.

#### Статья 8

До тех пор, пока международные водные русла, в которых есть заинтересованность, согласно условиям общей конвенции по режиму судоходных русел международного интереса, подлежат регулированию положениями этой конвенции, все права и обязательства, которые содержатся в соглашениях, заключаемых в соответствии с настоящей конвенцией, должны рассматриваться как права и обязательства, вытекающие из общей конвенции и специальных документов, которые были или могли быть составлены для управления такими водными руслами.

#### Статья 9

Эта конвенция не предусматривает права и обязанности воюющих сторон, а также нейтральных сторон во время войны. Конвенция должна, тем не менее, оставаться в силе во время войны, насколько позволяют такие права и обязанности.

#### Статья 10

Эта конвенция не влечет никак изъятие установок, которые крупнее, чем предусмотренные в Уставе и которые были предоставлены международной торговой перевозкой согласно условиям, совместимым с принципами конвенции. Эта конвенция также не влечет запрещения таких предоставлений крупных установок в будущем.

## Статья 11

Настоящая конвенция никак не влияет на права и обязательства договаривающихся государств, вытекающих из ранних конвенций или договоров по вопросу настоящей конвенции, или из положений основных договоров на этот же предмет, включая Версальский договор, Трианон и другие договора, которые заключались по окончании войны 1914-18 гг.

## Статья 12

Если между договаривающимися государствами возникает спор относительно применения или толкования настоящего Устава, и если такой спор не может быть разрешен как прямо между сторонами или другим методом мирной процедуры, стороны спора могут представить его для совещательного мнения органа, образованного Лигой Наций в качестве консультативной и технической организации Членов Лиги по вопросу перевозок и транзита, за исключением, когда стороны решили или решат на основе взаимного соглашения обратиться к другой консультативной, арбитражной или судебной процедуре.

Положения предыдущего параграфа не должны применяться к любому государству, которое заявляет, что разработка гидроэлектроэнергии причинила бы серьезный ущерб национальной экономике или безопасности.

## Статья 13

Понятно, что настоящая конвенция не должна рассматриваться как регулирование в любом случае прав и обязательств на территориях, формирующих часть государства или расположенных под протекцией того же суверенного государства, являются ли эти территории, или не являются индивидуальными договаривающимися государствами.

## Статья 14

Изложенное в предыдущих статьях не должно рассматриваться как факторы, влияющие в любом случае на права и обязанности договаривающегося государства-члена Лиги Наций.

## Статья 15

Настоящая конвенция, французский и английский тексты которой являются подлинными, датированы этим днем и открыты для подписи до 31 октября 1924 г. любым государством, представленным на конференции в Женеве, любым членом Лиги Наций и любыми государствами, которым Совет Лиги Наций пошлет копию конвенции для этой цели.

## Статья 16

Настоящая конвенция подлежит ратификации. Документы для ратификации должны быть сданы на хранение Генеральному Секретарю Лиги Наций, который дол-

жен уведомить об их получении каждое государство, подписавшее или присоединившееся к конвенции.

#### Статья 17

С 1 ноября 1924 г. к настоящей конвенции может присоединиться любое государство, представленное на конференции в Женеве, любой член Лиги Наций или любое государство, которому Совет Лиги Наций должен послать копию конвенции для этой цели. Присоединение должно совершаться посредством документа, посылаемым Генеральному Секретарю Лиги Наций на хранение в архивах Секретариата. Генеральный Секретарь должен сразу уведомить о таком хранении каждое государство, подписавшее или присоединившееся к конвенции.

#### Статья 18

Настоящая конвенция не вступит в силу, пока она не будет ратифицирована от имени трех государств. Датой ее вступления в силу должен считаться девяностый день после получения Генеральным Секретарем Лиги Наций третьей ратификации. Тем самым, настоящая конвенция вступит в силу по истечении девяноста дней после получения ее ратификации или уведомления о присоединении к ней.

В согласии с положениями статьи 18 Устава Лиги Наций, Генеральный Секретарь регистрирует настоящую конвенцию со дня ее вступления в силу.

#### Статья 19

Генеральным Секретарем Лиги Наций должен быть сделан специальный список, показывающий, согласно положениям статьи 21, какая из сторон подписала, ратифицировала, присоединилась или отвергла настоящую конвенцию. Этот список должен быть открыт для членом Лиги все время; он должен публиковаться как можно чаще согласно решениям Совета.

#### Статья 20

Согласно положениям статьи 11, изложенной выше, настоящая конвенция может быть расторгнута любой стороной по истечении пяти лет после вступления ее в силу в отношении этой стороны. Расторжение должно осуществляться письменным уведомлением, направляемым Генеральному Секретарю Лиги Наций. Копии такого уведомления должны быть переданы им тотчас всем сторонам, информируя их о дате ее получения.

Расторжение вступит в силу через год после дня получения уведомления Генеральным Секретарем и будет действовать только в отношении уведомляющего государства.

#### Статья 21

Любое государство, подписавшее или присоединившееся к настоящей конвенции, может заявить в момент ее подписания, ратификации или присоединения, что его принятие настоящей конвенции не включает любые или все его колонии, заморские владения, протектораты или заморские территории, находящиеся под его суверенитетом или властью, и в дальнейшем может присоединиться в согласовании со статьей 17

от имени таких колоний, заморских владений, протекторатов или территорий, исключенных в таком заявлении.

Расторжение может быть также сделано отдельно в отношении любой такой колонии, заморского владения, протектората или территории и положения статьи 20 применяются к любому такому расторжению.

## Статья 22

Требование пересмотра настоящей конвенции может быть сделано в любое время одной третью договаривающихся государств.